

EX

Hersteller RENAULT Véhicules Industriels, 129, rue Servient, F-69003 Lyon / France

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette : "100 170 4x4"  
 vor Fahrgestellnummer : "JP2A14" oder "VF6JP2A14" / nach Fahrzeug-Nr. "100" (vom Importeur eingeschlagen)

Herstellerplakette vorne rechts an Frontwand, hinter Kühlergitter

Fahrgestellnummer rechts, hinten seitlich am Längsträger, bei Hinterachse

Motorzeichen "M1R C60212.B" links, hinten seitlich am Block angenietete Plakette

Hauptimporteur NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, Rütliweg 5, 4123 Pratteln

Geprüftes Fahrzeug JP2A14-C0874-100 / JP2A14-C07114-100 (Doppelkabine)

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4 od. 6

Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 6 Achsantrieb Allrad

Betriebsbremse \*) drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf Hinterräder

Hilfsbremse { Federspeicher abstufbar, auf Hinterräder, Betriebs- u. Notlöse-Druck über 4-Kreis-Schutzventil; mech. Lösevorrichtung= Spindel an Zylinder

Feststellbremse Staudruck, abstufbar

Dauerbremse Doppelmanom. + Kontroll./Niveaunkontr. + Kontrollampe

2-Kreis-Kontrolle

Motor	RENAULT	Typ	M1R C60212
Marke	Reihe	Takte	4 (Turbo)
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	102	Hub	112
Böhrung	5488	Steuer-PS	27,95
Hubraum	126 DIN	bei U/min	2500
Leistungs-kW	75	dB/A bei U/min	2100
Lärm-Standmessung	2 Töpfe 605x210 (Kamin 300x150) und 750x220 mm; Visco-Lüfter Ø 570 mm, 6-Blatt		
Schalldämpfer	Bacharach= 7,5		
Abgasprüfung	---		
Entstörung	---		

Karosserie Frontlenkerkabine a.w. mit Doppelkabine

Anzahl Türen 2 (4) Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten v --- h ---

Untertegkeil 1/ 410x150x170mm Rückspiegel 2/beidseitig

Diebstahlsicherung ---

Anzahl Plätze t 3 (7) v 3 (3) M --- h (4)

Angaben in ( ) = mit Doppelkabine

Masse §) innen aussen

Länge 5280/6480 Achsabstand 2850 / 3400

Breite 2250 Doppelachse v --- h ---

Höhe 2750 Spurweite v 1870 h 1945

Ueberrang v 1300 Spurweite v --- h ---

h 1130/2330 h ---

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile --- Spurkreis ∅ i 14200 r 14100

16200 r 16100

Spur mit Distanzscheibe 10 mm = H 1965 mm

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	2900 (3090)	1580 (1700)	4480 (4790) :
Nutzlast	Leergewicht Kabine/Fahrgestell		
Gesamtgewicht	Gewichte in ( ) = Radstand 3400 mm		
Fabrikgarantie	1300	6500	10000
Reifengröße	D 22.5 Pilote X		
Ply / bar	16 / 9,5	16 / 7,5	
Tragkraft	4930	6500	
für V max	105	105	
Feigen	22.5 x 8.25 Stahl		
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht	17000 kg		
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	90		
gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfweile

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HR (E)
Abblendlichter	HC (E)
Standlichter	A (E) in HR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	Sl (E)
Richtungsblinker	v l (E) V= s 5 (E) komb. h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h §)
Nebelschlusslichter	HR (E) = Zusatz-Fernlichter
Zusätzliche Lichter	1/ links kombiniert
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt
Scheibenwischer	KLAXGN CH 5 0701 01 mit Waschanlage
Warmvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	RENAULT 100 170 4x4		
Typenscheinnummer	CH	3676 86	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3 od. 7	vorn 3
Leergewicht	lt. Waagsch.	Treibstoff	D
Nutzlast	j. n. Aufbau	Steuer-PS	27,95
Gesamtgewicht	10000	Hubraum	5488

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- + Betriebsbremse : 2-Kreis Hochdruckanlage (15 bar), Betriebsdruck 7,5 bar (entspricht ECE-13).
- + Reifenvariante : 10 R 22.5, 14 FR, V= 5000 kg (7,0) / H= 9200 kg (7,0) Doppelbereifung, Spur H= 1710 mm, V-max. 105 km/h.
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication  R E N A U L T	C Typ Type  100 170 4x4	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3676 86
--	--	-------------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A            min <sup>-1</sup>		R Bemerkungen Remarques
MIDR 060212	m6	5,86	86,0	75,0	2100	ab)
MIDR 060212	m6	5,86	86,0	75,0	2100	ac)

(27.11.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

S  
Motortyp  
Type du moteur : MIDR 060212

	Q		min <sup>-1</sup>	P		min <sup>-1</sup>	Q		min <sup>-1</sup>
Einspritzpumpe	k=	bei/a		k=	bei/a		3,40	bei/a	2660
Pompe d'injection	k=	"	"	k=	"	"	3,15	"	1960
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	4,25	"	1260
Einspritzpumpe	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>		bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=	"	"	k=	"	"		"	"
	k=	"	"	k=	"	"		"	"

BACHARACH = 7,5

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 06.11.81.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation